

LH840-M22 / LH850-M22 / LH851-M22
LH840-M19 / LH850-M19 / LH851-M19

LCD-TV-Gerät
Bedienungsanleitung
Deutsch

Télévision LCD
Manuel du propriétaire
Français

Televisión de LCD
Manual del propietario
Español

Televisione LCD
Manuale del proprietario
Italiano

Televisão LCD
Manual do proprietário
Português

Lcd-televisie
Gebruikershandleiding
Nederlands

LCD Τηλεόραση
Εγχειρίδιο οδηγιών
Ελληνικά

LCD-TV
Användarhandbok
Svenska

LCD Television
Owner's manual
English

Telewizor LCD
Instrukcja obsługi
Polski













Para ajudá-lo a dar informações em caso de perda ou roubo, grave o modelo e números de série da unidade no espaço destinado para o efeito. Os números encontram-se inscritos na parte posterior da unidade.

Número do modelo:__________________ Número de série:__________________

PRECAUÇÕES

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE FOGO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA O APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENÇÃO:

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (OU PAINEL TRASEIRO). NÃO CONTÉM PARTES MANUSEÁVEIS NO SEU INTERIOR. A ASSISTÊNCIA TÉCNICA DEVE SER EFECTUADA POR PESSOAL QUALIFICADO.

O indicador luminoso com o símbolo de seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a avisar o utilizador da presença de "tensão perigosa" não isolada na estrutura do aparelho, que pode ter amplitude suficiente para constituir risco de choque eléctrico.

O ponto de exclamação com um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador da existência de instruções de funcionamento e manutenção (assistência) importantes na literatura que acompanha o aparelho.

ATENÇÃO

1. Não tente abrir a caixa. Não existem peças a manusear no interior. Confie todos os serviços técnicos ao pessoal qualificado.
2. As ranhuras e aberturas na caixa e nas partes laterais e no fundo, destinam-se a permitir a ventilação. De modo a garantir um funcionamento correcto e proteger a unidade de sobreaquecimento, estas aberturas não deverão ser bloqueadas ou tapadas. Evite a instalação em espaços fechados, por exemplo estantes, que não forneçam a ventilação adequada.
3. Mantenha a unidade afastada de radiadores e outras fontes de calor.
4. Não insira objectos ou outros materiais dentro da unidade através das ranhuras ou aberturas da caixa, pois podem tocar peças com corrente ou peças que provoquem curto-circuito, podendo provocar incêndio ou choque eléctrico.
5. Para evitar a ocorrência de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este equipamento a pingos ou salpicos. Objectos que contenham líquidos, como por exemplo vasos, não devem ser colocados sobre o equipamento.
6. Use a unidade apenas numa superfície horizontal (plana).
7. Não coloque objectos combustíveis sobre a unidade (velas, etc.).
8. O painel LCD usado nesta unidade é de vidro. Por isso, pode partir-se se a unidade cair ou for sujeita a um forte impacto. Tenha cuidado para não se magoar com os vidros no caso do painel LCD se partir. O painel LCD é um produto de alta tecnologia com 921.600 transístores de película fina, proporcionando-lhe uma imagem com detalhes excelentes. Ocasionalmente, poderão surgir no ecrã da televisão alguns pixeis não activos através de um ponto fixo azul, verde ou vermelho. Tenha em consideração de que esta situação não afecta o desempenho da sua unidade.
9. Remova a ficha da alimentação principal de modo a desligar quando a unidade começar a falhar ou não estiver a ser usada.
10. A ficha da alimentação principal permanecerá pronta a usar.
11. Leia atentamente o manual de instruções, de modo a garantir uma instalação correcta e segura da unidade e uma interligação da unidade nos sistemas multimédia.
12. Mantenha uma distância de 20 cm em volta das aberturas de ventilação da unidade.
13. As pilhas (a embalagem de pilhas ou as pilhas instaladas) não deverão ser expostas a calor excessivo tal com raios solares, fogo ou similar.

Não coloque a unidade sobre mobília que possa ser inclinada por uma criança ou por um adulto que a incline, se coloque em cima ou suba nela. Se a unidade cair, poderá provocar ferimentos graves ou mesmo a morte.

ALIMENTAÇÃO

A alimentação é efectuada quando a ficha principal está ligada a uma tomada de CA 220-240 V∿, de 50 Hz. Para usar a unidade, premir ⏻ (alimentação) de modo a ligá-la.

AVISO: EXISTEM PEÇAS COM CORRENTE NO INTERIOR. NÃO REMOVA NENHUM PARAFUSO.



AVISO: Para evitar que o fogo se espalhe, mantenha velas ou outras chamas abertas sempre afastadas deste produto

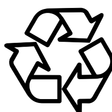
Conteúdo

PRECAUÇÕES 2
INTRODUÇÃO
Características 4
Acessórios fornecidos 4
Informação sobre marca comercial 4
Símbolos utilizados neste manual 4
Fixar a base 5
Colocar as pilhas 5
Fixar a unidade no seu móvel 5
Painel de Controlo 6
Controlo Remoto 6
Painel Posterior 7
PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO
Ligação da antena 8
Ligação Externa 8
CONFIGURAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO
Configuração inicial 11
INSTRUÇÕES
Ver um programa de televisão 12
Lista de Canais 12
Temporizador 12
Comutar o modo de entrada 12
Sistema de Cor 12
Modo ECO 13
Selecção de som 13
Informação do Ecrã da televisão 13
EPG (guia de programa electrónico) 14
Alterar o Modo de Visor do Ecrã da televisão 14
OUTRAS DEFINIÇÕES
Ajuste da imagem 16
Ajuste avançado de imagem 17
Ajuste de som 18
Definições de canais 19
Pesquisa automática 20
Pesquisa manual 20
Definições de Bloqueio 21
Definições de áudio 21
Definições da legenda 22
Teletexto 23
C.I. (Interface comum) 24
Definições do PC 24
FUN-LINK 25
Definição do país 26
Definição de hora 26
Transferência do software 26
Reinicialização de Fábrica 27
Selecção do idioma do menu 27
MANUTENÇÃO
Limpeza do painel 27
Assistência 27
Limpeza da caixa 27
GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 28
ESPECIFICAÇÕES 29
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 29

INTRODUÇÃO

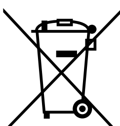
Notas sobre reciclagem

Os materiais de embalagem desta unidade são recicláveis e podem ser utilizados novamente. Por favor, proceda à eliminação dos materiais conforme as normas locais de reciclagem.
Este produto é fabricado com materiais que podem ser reciclados e novamente usados, se forem desmontados por uma empresa especializada.



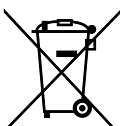
A seguinte informação é apenas para os Estados-membros da EU:

A utilização do símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas ao não dar um seguimento apropriado ao lixo deste produto. Para uma informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte a respectiva entidade local, o serviço de eliminação de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.



A seguinte informação é apenas válida para os Estados-membros da EU: Eliminação de pilhas e/ou baterias

O símbolo de caixote do lixo com rodas cruzado por um X indica que as baterias (pilhas) e/ou os acumuladores devem ser recolhidos e eliminados em separado do resto do lixo doméstico. Se a bateria (pilhas) ou o acumulador contiver mais do que os valores especificados de chumbo (Pb), mercúrio (Hg) e/ou cádmio (Cd) definidos na Directiva sobre Baterias (pilhas) (2006/66/EC), então os símbolos químicos para chumbo (Pb), mercúrio (Hg) e/ou cádmio (Cd) aparecerão por baixo do símbolo de caixote do lixo com rodas cruzado por um X.
Ao participar na recolha diferenciada de baterias (pilhas), ajudará a assegurar a eliminação adequada de produtos e baterias (pilhas) e, desta forma, a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para uma informação mais detalhada sobre programas disponíveis de recolha e reciclagem no seu país, por favor, contacte a autoridade da sua área de residência ou a loja onde comprou o produto.



Características

- Sintonizador Terrestre Digital Integrado (DVB-T)
- EPG (guia de programa electrónico)
- Sistema de Som Estéreo
- Apresentação no Ecrã
- Temporizador
- Teletexto
- Selecção do Modo de Ecrã da televisão
- Desactivação Automática
- Bloqueio para Crianças
- HDMI Entrada x 2
- Scart x 1
- Entrada de componente
- Entrada S-Video
- Entrada do computador
- Saída de Áudio Digital
- Modo ECO

Acessórios fornecidos

- Controlo remoto
- Pilha (R03/AAA 1,5V) x 2
- Manual do proprietário
- Parafusos Phillips para fixar o suporte x 3

Informação sobre marca comercial

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- HDMI, o logótipo HDMI e a High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas de HDMI Licensing LLC, nos Estados Unidos e noutros países.
- DVB é uma marca comercial da DVB Project.
- O logótipo "HD TV" é uma marca comercial da DIGITALEUROPE.

Símbolos utilizados neste manual

O que se segue é a descrição para os símbolos usados neste manual.

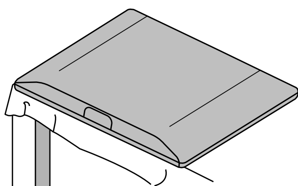
DTV Funcionamento da televisão digital

ATV Funcionamento da televisão analógica

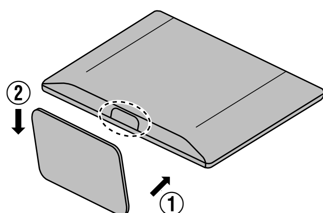
Fixar a base

Deve fixar a base à unidade para a usar em cima de uma mesa. Certifique-se de que a parte da frente e de trás da base estão na direcção adequada.

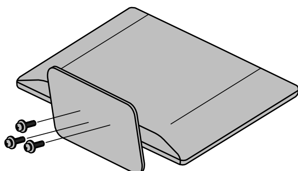
1 Passe um pano grosso e macio por cima de uma mesa como indicado. Coloque a unidade principal virada para baixo na mesa. Tenha cuidado para não danificar o ecrã.



2 Alinhe os 2 ganchos da base com os ganchos na parte inferior da unidade principal (indicado pela seta ①), e depois faça deslizar a base na direcção indicada pela seta ② até parar e os 3 furos de fixação ficarem alinhados. Tenha cuidado para não colocar o cabo de alimentação entre a base e a unidade.



3 Aparafuse parafusos de cabeça lenticular Philips nos 3 orifícios roscados no fundo da base até ficarem apertados.



Para retirar a base desta unidade

Desaperte os parafusos Phillips de cabeça lenticular do passo 3. Depois de retirar os parafusos, puxe a base para cima, em direcção à parte de trás da unidade. Tenha cuidado para não deixar cair a base quando a remover.

Nota:
- Ao fixar a base, deve certificar-se de que todos os parafusos ficam bem apertados. Se a base não for fixada adequadamente, a unidade pode cair, resultando em danos físicos e materiais.
- Certifique-se de que usa uma mesa que consiga suportar o peso desta unidade e que seja maior do que esta unidade.
- Certifique-se de que a mesa se encontra num local estável.

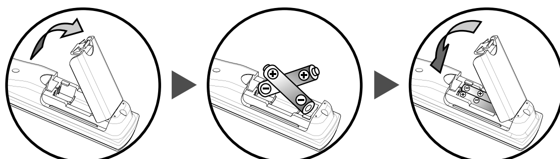
Colocar as pilhas

1 Abra a tampa do compartimento para pilhas.

2 Insira pilhas R03/AAA 1,5V penlight no compartimento para pilhas na direcção indicada pelas marcas de polaridade (+/–). As pilhas colocadas com a polaridade errada podem danificar a unidade remota.

3 Feche a tampa.

4 Empurre a tampa pelo lado de cima até ouvir um clique de modo a que o compartimento fique completamente fechado.

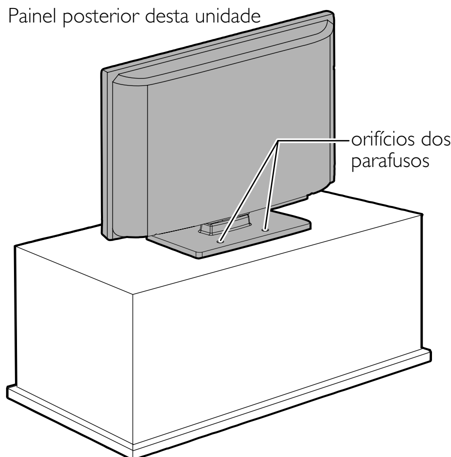


Fixar a unidade no seu móvel

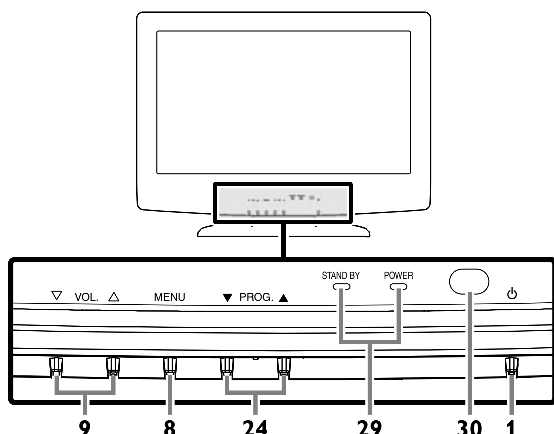
Aparafuse bem esta unidade ao seu móvel usando parafusos de madeira (não fornecidos) nos 2 orifícios na partes de trás da base, como indicado na imagem.

Dimensão recomendada dos parafusos : 5,1 × 20 mm

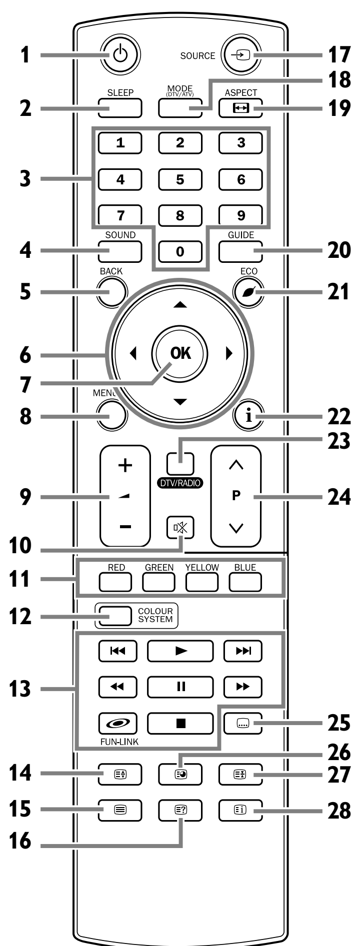
Nota: Ao remover esta unidade, certifique-se de que desaparafusa os parafusos de madeira da base de madeira, do móvel e de outro objecto de madeira.



Painel de Controlo



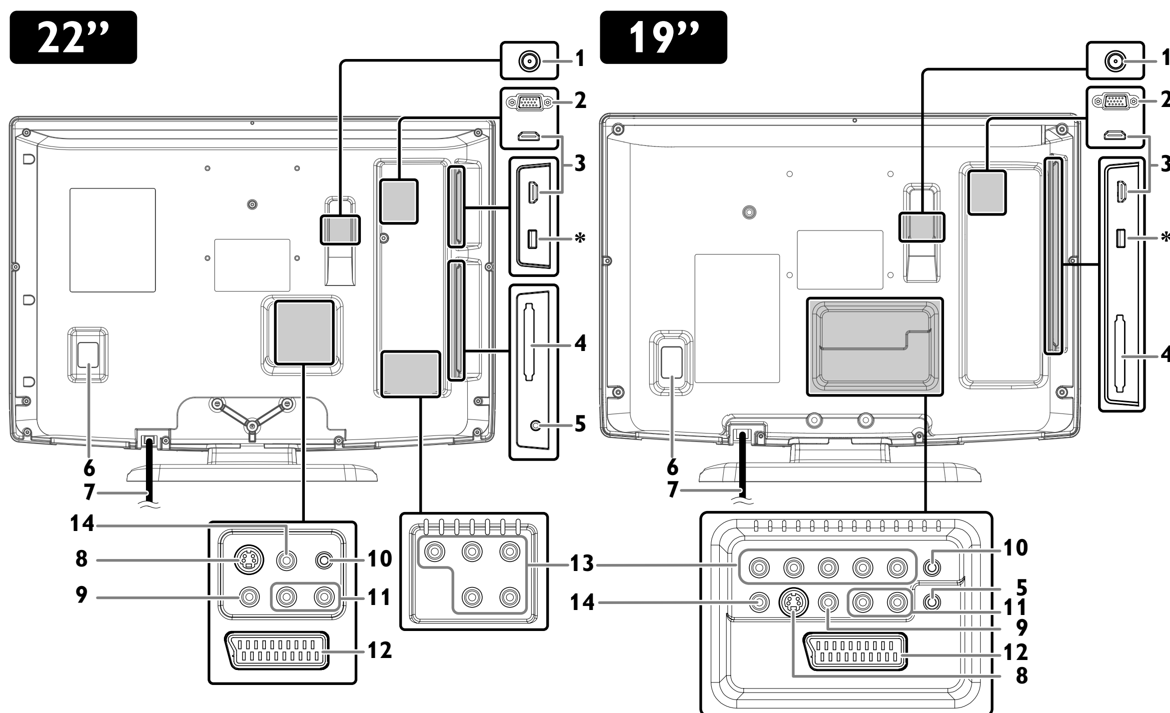
Controlo Remoto



1. ⏻ (alimentação) (pág. 8)
   Prima para ligar ou desligar a unidade (em espera).
2. SLEEP (pág. 12)
   Prima para definir o temporizador.
   Prima para ocultar o teletexto.
3. Botões numéricos (pág. 12)
   Pressione para seleccionar o canal desejado no modo de televisão.
   Prima para introduzir a palavra-passe no seu campo de entrada.
4. SOUND (pág. 13 / pág. 18)
   Prima para alterar os modos de som.
5. BACK (pág. 11)
   Prima para voltar ao ecrã anterior.
6. ▲ / ▼ / ◀ / ▶ (cursor) (pág. 11)
   Prima para seleccionar a definição no menu.
   Prima para seleccionar o item que pretende ajustar no modo de controlo da imagem.
   Prima para ir para a página seguinte ou para a página anterior do teletexto.
7. OK
   Prima para determinar a definição no menu.
   Prima para seleccionar ou ajustar a partir de um menu particular.
   Prima para exibir a lista de canais enquanto assiste a um programa.
8. MENU (pág. 16)
   Prima para exibir o menu.
   MENU (painel de controlo)
   Mesma função que OK (controlo remoto) no menu.
9. VOL. △ / ▽ (painel de controlo) /
   ◢ +/– (controlo remoto) (pág. 12)
   Prima para controlar o nível do volume.
   VOL. △ (painel de controlo)
   Mesma função que ▶ (cursor) (controlo remoto) no menu.
   VOL. ▽ (painel de controlo)
   Mesma função que ◀ (cursor) (controlo remoto) no menu.
10. 🔇 (sem som) (pág. 12)
    Prima para tirar o som.
11. RED/GREEN/YELLOW/BLUE (pág. 23)
    Prima para seleccionar directamente os números da página do teletexto.
12. COLOUR SYSTEM (pág. 12)
    Pressione para seleccionar o sinal de entrada de cor de dispositivos externos.
13. FUN-LINK (pág. 25)
    ▶ / ■ / ⏮ / ⏭ / ❚❚ / ◀◀ / ▶▶ (reproduzir / parar / retroceder / saltar avançar / pausar / inverter / avançar): Pode operar o seu dispositivo FUN-LINK ligado.
    FUN-LINK: Prima para consultar vários menus do seu dispositivo FUN-LINK ligado através de um cabo HDMI.
14. (expanda) (pág. 23)
    Prima para ampliar o tipo de letra do teletexto.
15. (texto) (pág. 23)
    Prima para exibir a informação do teletexto.
16. (revele) (pág. 23)
    Prima para visualizar a informação oculta do teletexto.
17. SOURCE ⇥ (pág. 12)
    Prima para comutar para o televisor ou para o modo de entrada externa.
18. MODE (DTV/ATV)
    Prima para seleccionar o modo digital ou analógico.
19. ASPECT ↔ (pág. 14)
    Prima para comutar os formatos disponíveis para o ecrã da televisão.
20. GUIDE (pág. 14)
    Prima para exibir EPG (Guia de programa electrónico) no modo digital.

21. ECO (pág. 13)
Prima para configurar o brilho da imagem para poupar energia.
22. i (informação) (pág. 13)
Prima para exibir a informação do ecrã da televisão.
23. DTV / RADIO
Prima para seleccionar o modo DTV ou rádio.
24. PROG. ▲ / ▼ (painel de controlo) /
P ∧ / ∨ (controlo remoto)
Prima para seleccionar o canal memorizado ou outros modos.
PROG. ▲ / ▼ (painel de controlo) (pág. 12)
Mesma função que ▲ / ▼ (cursor) (controlo remoto) no menu.
25. (legenda) (pág. 22)
Prima para alterar os idiomas disponíveis da legenda.
26. (subpage) (pág. 23)
Prima para seleccionar as sub-páginas do teletexto.
27. (esperar) (pág. 23)
Prima para manter a página actual do teletexto.
28. (índice) (pág. 23)
Prima para voltar para a página inicial do teletexto.
29. Indicador STAND BY / POWER
A luz acende-se a verde quando o equipamento está ligado.
A luz acende-se a vermelho quando o equipamento está desligado (em espera).
30. Janela de sensor infravermelho
Recebe os raios infravermelhos transmitidos a partir do controlo remoto.

Painel Posterior



1. Tomada de entrada (antena) (pág. 8)
2. Tomada de entrada do computador (pág. 10)
3. Tomada de entrada HDMI (HDMI 1 / HDMI 2) (pág. 8)
4. Ranhura C.I. (Interface comum) (pág. 24)
5. Tomada para auscultadores
Ligue um auscultador.
6. Interruptor principal
Liga e desliga o equipamento.
7. Fio de alimentação CA
Ligue a uma tomada de CA padrão para fornecer alimentação a esta unidade.
8. Tomada de entrada S-Video (pág. 9)
9. Tomada de entrada de vídeo composto (pág. 9)
10. Tomada de entrada áudio para ligação a um computador (pág. 10)
11. Tomadas de entrada áudio (L/R) (pág. 9)

Nota: A tomada áudio (L) é destinada à entrada monoaural. O som é escutado através dos dois altifalantes. Use esta tomada para um dispositivo de áudio monoaural.

12. Tomada Scart (pág. 8)
13. Tomadas de entrada de vídeo e áudio (L/R) componente (pág. 9)
14. Tomada de saída de áudio digital Coaxial (pág. 9)

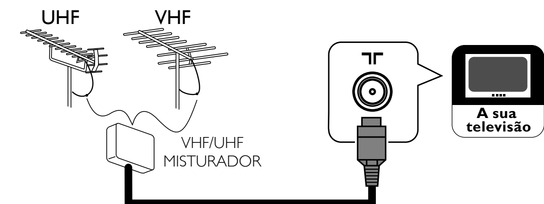
Nota: * terminal de assistência (apenas para uso de assistência)
- Apenas utilize este terminal quando for necessária uma actualização de software.
- O utilizador não deverá ligar quaisquer dispositivos ao terminal de assistência tais como câmaras digitais, teclados, ratos, etc. (pois estes não funcionarão).
- A actualização de software é, em muitos casos, realizada por uma pessoa autorizada da assistência ou em determinadas circunstâncias pode ser solicitado aos utilizadores que realizem, eles mesmos, a actualização de software.

Nenhum dos cabos fornecidos são usados para estas ligações:

Deve adquirir os cabos necessários na sua loja local.
Recomenda-se usar um cabo de alta velocidade HDMI (também conhecido como cabo HDMI de categoria 2) para uma maior compatibilidade.

Antes de ligar...
Certifique-se de que a antena ou outro dispositivo está correctamente ligado antes de ligar o fio de alimentação CA.

Ligação da antena



1 Ligue um cabo RF à tomada de entrada **ㄱㄷ (antena)**, na parte de trás desta unidade.

2 Ligue esta unidade a uma tomada de CA.

3 Liga o interruptor principal.

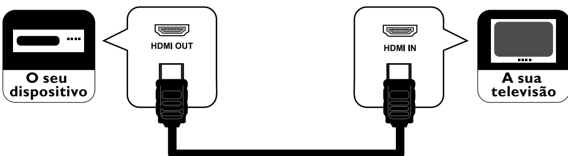
4 Quando o indicador **STAND BY** / **POWER** no painel frontal estiver vermelho, prima ⏻ para ligar a unidade.

Nota: Se pretender ligar uma antena DVB-T activa, a antena deverá possuir a sua própria alimentação.
Não é possível alimentar a antena a partir da televisão.

Ligação Externa

Ligação HDMI

A ligação HDMI oferece uma imagem da mais alta qualidade. A tecnologia HDMI (interface multimédia de alta definição) transporta o vídeo de alta definição e o áudio digital multi-canal através de um único cabo.
Ligue a tomada de saída HDMI do seu equipamento de vídeo e a tomada de entrada HDMI (HDMI 1 / HDMI 2) desta unidade. Use um cabo HDMI.



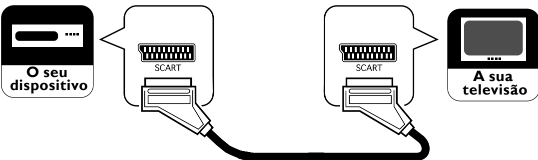
Caro Cliente,
Ao ligar um cabo HDMI à sua televisão LCD Funai, deve usar apenas um cabo HDMI certificado para garantir uma imunidade suficiente contra radiação de frequência parasita.
Um cabo HDMI certificado pode ser identificado pelo logótipo HDMI no cabo ou na embalagem do mesmo.



Nota:
- Esta unidade aceita sinais de vídeo de 480i / 480p / 576i / 576p / 720p / 1080i / 1080p e sinais de áudio de 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz para a ligação HDMI.
- Esta unidade aceita apenas sinais de áudio de 2 canais (LPCM).
- Terá de seleccionar "PCM" para a saída de áudio digital do dispositivo que ligou. Certifique-se de que dispositivo transmite áudio digital. Por vezes fica sem som se seleccionar "Bitstream", etc.

Ligação Scart

A ligação scart oferece uma imagem de melhor qualidade.
Ligue a tomada scart do seu dispositivo de vídeo e a tomada Scart desta unidade. Use um cabo scart.



ENTRADA				SAÍDA
S-Video	Áudio (L/R)	CVBS	RGB	Vídeo e áudio (L/R)
Sim	Sim	Sim	Sim	Amplifica o sinal de entrada RF convertido em sinal CVBS.

Nenhum dos cabos fornecidos são usados para estas ligações:

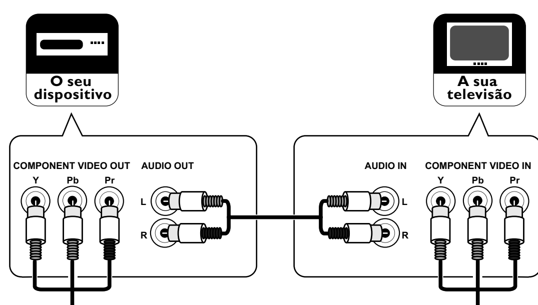
Deve adquirir os cabos necessários na sua loja local.

Ligação de componente

A ligação de vídeo componente oferece uma imagem de melhor qualidade.

1 Ligue as tomadas de saída de vídeo componente do seu dispositivo de vídeo e as tomadas de entrada de vídeo de componente desta unidade. Use cabos de vídeo componente.

2 Ligue as tomadas de saída de áudio do seu dispositivo e as tomadas de entrada de áudio (L/R) desta unidade. Use cabos de áudio.



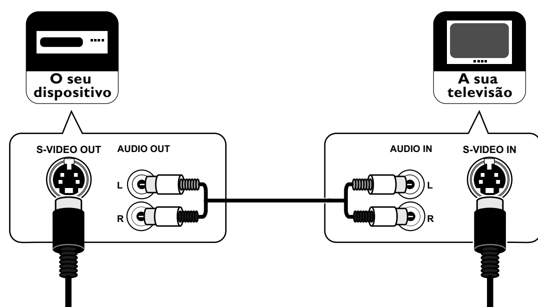
Nota: Esta unidade aceita sinais de vídeo 480i / 480p / 576i / 576p / 720p / 1080i para a ligação de componente.

Ligação S-Video

A ligação S-Video oferece uma imagem de melhor qualidade.

1 Ligue a tomada de saída S-Video do seu dispositivo de vídeo e a tomada de entrada S-Video desta unidade. Use um cabo S-Video.

2 Ligue as tomadas de saída de áudio do seu dispositivo e as tomadas de entrada de áudio (L/R) desta unidade. Use cabos de áudio.

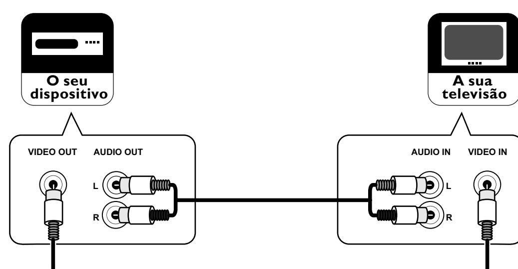


Ligação de vídeo composto

A ligação de vídeo composto oferece uma imagem de qualidade padrão.

1 Ligue a tomadas de saída de vídeo composto do seu dispositivo de vídeo e a tomada de entrada de vídeo composto desta unidade. Use um cabo de vídeo composto.

2 Ligue as tomadas de saída de áudio do seu dispositivo de vídeo e as tomadas de entrada de áudio (L/R) desta unidade. Use cabos de áudio.



Nota: Se ligar em simultâneo as tomadas S-Video e a tomada de vídeo composto, a ligação S-Video terá prioridade.

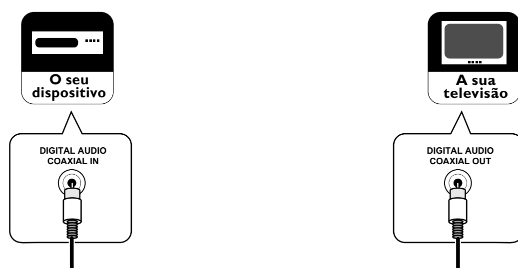
Ligação de saída de áudio

Apenas para emissão digital

Se ligar esta unidade e o seu dispositivo de áudio digital externo, pode desfrutar de áudo multicanal como o som de emissão digital do canal 5.1.

Ligue a tomada de entrada coaxial dos seus dispositivos de áudio digital à tomada de saída coaxial desta unidade.

Use um cabo coaxial de áudio digital.



Nenhum dos cabos fornecidos são usados para estas ligações:

Deve adquirir os cabos necessários na sua loja local.

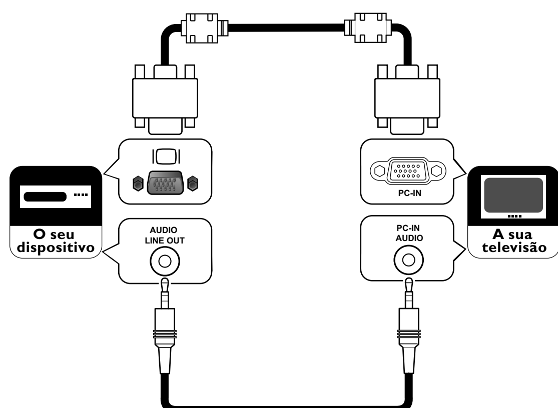
Ligação da computador

Se ligar esta unidade e o seu computador, poderá utilizar esta unidade como um monitor de computador.

Precauções para a ligação a outros dispositivos:

Por favor, utilize o cabo VGA que possui um núcleo de ferrita.

1. Ligue a tomada do monitor do seu computador e a tomada de entrada do computador desta unidade. Use um cabo VGA com um núcleo de ferrita.
2. Ligue a tomada de saída de linha de áudio do seu computador e a tomada de entrada de áudio para computador desta unidade. Use um cabo de áudio com mini-ficha.



Podem ser exibidos os seguintes sinais:

Formato	Resolução	Taxa de actualização
VGA	640 × 480	60 Hz
SVGA	800 × 600	
XGA	1.024 × 768	
WXGA	1.280 × 768	
	1.360 × 768	

Nota: Poderão não ser exibidos correctamente outros formatos ou sinais não padrão.

CONFIGURAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

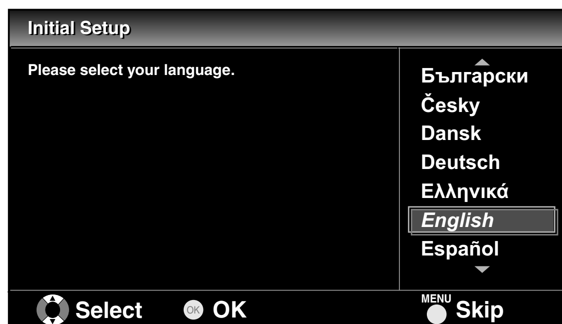
Configuração inicial

DTV ATV

Quando ligar a unidade pela primeira vez, precisará definir o seguinte para a utilizar adequadamente.

1 Prima ⏻ para ligar a unidade.

2 Prima ▲ / ▼ repetidamente para seleccionar o idioma do menu que pretende, depois prima **OK**.



3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o país que pretende, depois prima **OK**.



Nota: Se seleccionar o país excepto **[Espanha]**, pode ignorar o passo 4.

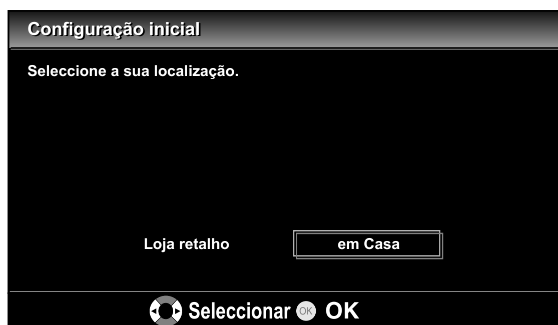
4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a região que pretende, depois prima **OK**.
- Aparecerá o menu de confirmação da pesquisa.

5 Prima **OK** para começar a pesquisar.

Nota:
- Se premir **MENU**, pode passar para o passo 6.
- Se premir **MENU** durante a pesquisa de canais DTV, esta operação será interrompida e a pesquisa de canais ATV começa automaticamente.
- Se premir **MENU** durante a pesquisa de canais ATV, esta operação parará e o canal mais baixo memorizado será exibido.
- Se não estiver registado nenhum canal, aparece o menu de confirmação para voltar a tentar.

6 Prima ◀ / ▶ para seleccionar o local e depois prima **OK**.

Nota:
- Ao seleccionar **[em Casa]**, reduz o brilho da contraluz para poupar energia. Quando a "Configuração inicial" estiver concluída, só pode voltar a mudar a localização se restaurar esta unidade para "Reinicialização de Fábrica" (pág. 27), resultando no reinício total do sistema, incluindo a pesquisa de canais.
- Se seleccionar **[Loja retalho]**, as configurações da qualidade de imagem e som que seleccionou não ficarão memorizadas depois de desligar a unidade.



INSTRUÇÕES

Ver um programa de televisão

DTV ATV

Para seleccionar um canal

Prima repetidamente **PROG. ▲ / ▼ (painel de controlo)** ou **P ⌃/⌄ (controlo remoto)** para seleccionar o seu canal desejado.

ou

Prima **os botões numéricos** para introduzir um número de canal e, em seguida, **OK** para acesso mais rápido.

(P.ex.) Se pretender seleccionar o canal 24 sem premir **OK**, primeiro prima **2** e, em seguida, prima **4** dentro de 3 segundos.

Para ajustar o volume

Prima **VOL.** △ / ▽ **(painel de controlo)** ou ◢ **+/– (controlo remoto)** para ajustar o volume de áudio.



Prima 🔇 para ligar ou desligar directamente o som.

Nota: Pode voltar ao volume original premindo novamente 🔇 ou ◢ **+/– (controlo remoto)**.



Lista de Canais

DTV ATV

Pode facilmente encontrar um canal que pretenda.

1 Prima **OK** enquanto assiste a um programa.

2 Prima **▲ / ▼** para seleccionar o canal que pretende ver, depois prima **OK**.

<DTV>



<ATV>



<Rádio>



🔒	Canal bloqueado
⇆	Canal descodificado

Nota: Prima ◀ / ▶ ou para mover para a página anterior ou seguinte.

3 Prima **BACK** para sair.

Nota: Pode editar a lista de canais em "Definições de canais" (pág. 19).

Temporizador

DTV ATV

Pode seleccionar desligar automaticamente após um determinado período de tempo.

1 Prima **SLEEP**.

2 Prima repetidamente **SLEEP** para alterar o período do temporizador.
- Sempre que premir **SLEEP**, o temporizador aumenta em intervalos de 30 minutos, até 120 minutos.



Nota:
- Prima **SLEEP** repetidamente até aparecer **[Inactivo]** para cancelar o temporizador.
- Se desligar a unidade da tomada de CA ou se houver uma falha de luz, o temporizador será cancelado.

Comutar o modo de entrada

DTV ATV

Pode comutar o modo de entrada para o modo de televisão ou modo de entrada externo.

1 Prima **SOURCE** ⇥.

2 Prima **▲ / ▼** para seleccionar o modo de entrada que pretende, depois prima **OK**.



Sistema de Cor

Pode mudar o sistema cromático da televisão no modo vídeo ou scart.

Prima **COLOUR SYSTEM** repetidamente para seleccionar sistema cromático que pretende, depois prima **OK**. (**[Auto]**, **[PAL]**, **[PAL 60]**, **[SECAM]**, **[NTSC]**, ou **[NTSC 4.43]**)

Nota: Se seleccionar **[Auto]** ao premir em **COLOUR SYSTEM**, esta unidade irá distinguir o sistema automaticamente, em função do sinal de entrada de dispositivos externos.

Modo ECO

Se configurar **[Modo ECO]** para **[Activo]**, o brilho da contraluz é reduzido automaticamente, podendo resultar na redução de consumo de energia.

Prima **ECO** repetidamente para seleccionar **[Activo]** ou **[Inactivo]**, depois prima **OK**.

Activo : A contraluz está no nível mais baixo.
Inactivo : Pode ajustar o nível de contraluz em "Ajuste avançado de imagem" (pág. 17).

Selecção de som

DTV

1 Prima **SOUND** para mostrar o idioma de áudio actualmente seleccionado e o número de idiomas disponíveis.

2 Prima repetidamente **SOUND** para percorrer os idiomas de áudio disponíveis.

• A imagem do display pode ser encontrada no "Informação do Ecrã da TV" na coluna direita.

DD	Som Dolby Digital
DD+	Som Dolby Digital Plus
AAC	som HE-AAC
sem ícone	som MPEG

ATV

1 Prima **SOUND** para mostrar o modo de áudio actualmente seleccionado.

2 Prima repetidamente **SOUND** para percorrer o modo de áudio disponível.

1. Estéreo Nicam ↔ Mono
2. Dual1 Nicam → Dual2 Nicam → Estéreo Nicam → Mono (↩ Dual1 Nicam)
3. Mono Nicam ↔ Mono
4. Estéreo ↔ Mono
5. Dual1 → Dual2 → Estéreo (↩ Dual1)
6. Mono

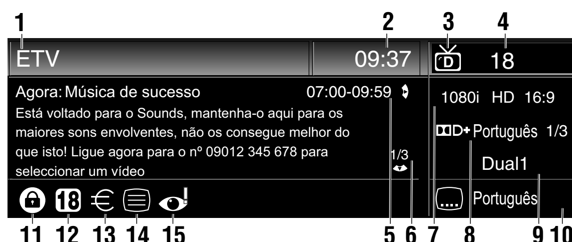
Informação do Ecrã da televisão

DTV ATV

Pode ver a informação da emissão.

1 Prima **i**.
• Aparecerá o menu de menos informação.

2 Prima novamente **i** para mostrar mais informações.



1. Nome do canal
2. Hora actual
3. Transmissão ATV
   • O ícone aparece quando recebe uma transmissão analógica de televisão.
   Transmissão DTV
   • O ícone aparece quando recebe uma transmissão digital de televisão.
   Serviço de rádio
   • O ícone aparece quando recebe uma transmissão digital de áudio.
4. Número do canal
5. Nome / hora do programa actual
   Nota: Prima ◀ / ▶ para mudar o programa actual e o programa seguinte. (se disponível)
6. Informação do programa
   Nota: Quando a informação do programa consiste em mais do que 3 linhas, prima ▲ / ▼ para percorrer.
7. Resolução / Formato / Proporção da imagem da televisão
8. Idioma de áudio (DTV) / Modo de áudio (ATV)
9. Modo de áudio (DTV)
10. Legendas (pág. 22)
   • O ícone aparece se o programa de televisão tiver legendas disponíveis.
11. Estado de bloqueio (pág. 19 / pág. 21)
   • O ícone aparece quando estiver a ver um programa de televisão com bloqueio parental ou bloqueio de canal, configurado por si.
12. Classificação parental (pág. 21)
   • O ícone 18 aparece se o programa de televisão tiver classificação parental disponível.
   * O ícone pode variar em função da classificação.
13. Pay TV
   • O ícone € aparece quando estiver a ver televisão paga.
14. Teletexto (pág. 23)
   • O ícone aparece se o programa de televisão tiver teletexto disponível.
15. Descrição áudio (pág. 22)
   • O ícone aparece se o programa de televisão tiver descrição áudio adicional para deficientes visuais.

3 Prima **BACK** para sair.
• O menu de informação do Ecrã da televisão desaparecerá automaticamente em alguns segundos.

EPG (guia de programa electrónico)

DTV

Pode facilmente encontrar um canal ou ver detalhadamente a informação do canal. EPG dá-lhe a informação calendarizada dos programas de televisão.

1 Prima **GUIDE**.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar um canal, depois prima ▶ (cursor).

Guia de Programas	Qui., 11/02/2010 11:01
- DTV -	Qui., 11/02/2010
18. ETV	19:00 Música de sucesso
19. Euro CH	20:00 Especial
20. Drama Now!	22:00 A nossa casa
21. WNS	22:50 Escolha o número
22. BCT	23:00 The Flying Women
23. 24 Movies	
24. KHN News	

Pág. anter. Pág. seguin. OK Visualizar BACK Sair

Nota:
- Prima **RED** ou **GREEN** para mover a lista de canal para a página anterior ou seguinte.
- Prima **OK** para ver o canal seleccionado.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar um programa.

Nota:
- Prima **RED** ou **GREEN** para mover a lista de programas para o dia anterior ou seguinte.
- Prima **OK** para assistir o programa seleccionado se estiver actualmente disponível.

4 Prima **i** para mostrar a informação do programa mais detalhadamente.

Nota: Quando a informação do programa consistir em mais do que 2 páginas, prima ▲ / ▼ para ir para a página anterior ou para a página seguinte.

5 Prima **GUIDE** para sair.

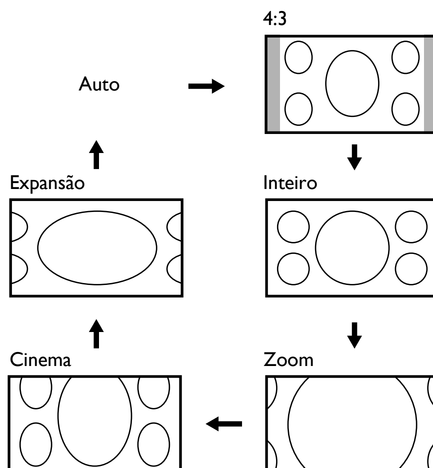
Alterar o Modo de Visor do Ecrã da televisão

DTV ATV

Pode seleccionar o tamanho de ecrã da televisão favorito.

Prima repetidamente **ASPECT** para comutar o modo do visor do ecrã da televisão.

Para sinal de vídeo 16:9



Auto
Selecciona automaticamente o modo de visor do ecrã da televisão.
Este é o predefinido.

4:3
Exibe uma imagem 16:3 num tamanho 4:3, a imagem é reduzida horizontalmente para encher o ecrã da televisão. As barras laterais aparecem em ambas as margens do ecrã da televisão.

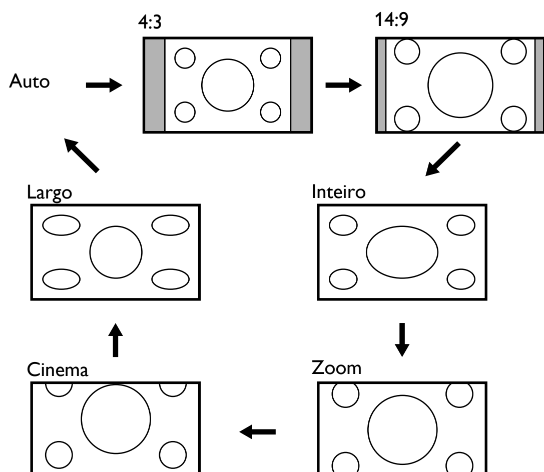
Inteiro
Exibe uma imagem 16:9 no seu tamanho original.

Zoom
Exibe uma imagem 16:9 no seu tamanho máximo sem mudar o seu formato horizontal e vertical.

Cinema
Exibe uma imagem 16:9 que é alongada verticalmente para encher o ecrã. Tal só corta a parte de cima da imagem.

Expansão
Exibe uma imagem alongada horizontalmente.
Tal corta o lado direito e esquerdo da imagem.

Para sinal de vídeo 4:3



Auto
Selecciona automaticamente o modo de visor do ecrã da televisão.
Este é o predefinido.

4:3
Exibe uma imagem 4:3 no seu tamanho original. As barras laterais aparecem em ambas as margens do ecrã da televisão.

14:9
Exibe uma imagem 4:3 num tamanho 14:9. As barras laterais serão exibidas em ambas as margens do ecrã da TV. Tal corta a parte superior e inferior da imagem.

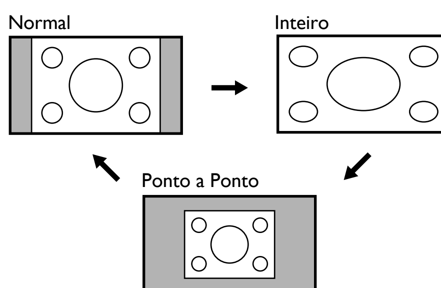
Inteiro
Exibe uma imagem 4:3 num tamanho 16:9, a imagem é alongada horizontalmente para encher o ecrã da televisão.

Zoom
Exibe uma imagem 4:3 num tamanho 16:9. No tamanho máximo, fica alongada mais na vertical para encher o ecrã. Tal corta a parte superior e inferior da imagem.

Cinema
Exibe uma imagem 4:3 num tamanho 16:9, a imagem é alongada verticalmente no topo do ecrã da televisão. Tal corta a parte de cima da imagem.

Largo
Exibe a imagem com o centro no seu tamanho original e as margens alongadas horizontalmente para encher o ecrã.

Para sinal de entrada do computador



Normal
Exibe uma imagem proporcionalmente alongada. Geralmente, as barras laterais aparecem em ambas as margens do ecrã da televisão.

Inteiro
Exibe uma imagem alongada desproporcionalmente na horizontal para encher o ecrã da televisão.

Ponto a Ponto
Exibe uma imagem no seu tamanho original.

OUTRAS DEFINIÇÕES

Ajuste da imagem

DTV ATV

Pode ajustar as definições de imagem de acordo com as suas preferências. Estas definições serão automaticamente guardadas depois de sair do menu de imagem.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[IMAGEM]**, depois prima **OK**.



Modo de Imagem

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Modo de Imagem]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**.
(**[Padrão]**, **[Dinâmico]**, **[Filme]**, **[Notícia]**, ou **[Pessoal]**)

5 Prima **MENU** para sair.

Brilho / Contraste / Cor / Tonalidade / Nitidez

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o item que pretende, depois prima **OK**.

Nota: Prima ▲ / ▼ para alterar os itens.

4 Prima ◀ / ▶ para ajustar, depois prima **OK**.

Nota: Se ajustar as definições num modo diferente de **[Pessoal]**, **[Modo de Imagem]** será alterado para **[Pessoal]**.

	◀ (cursor)	▶ (cursor)
Brilho Brilho 30 Ajustar Mover OK	diminui o brilho	aumenta o brilho
Contraste Contraste 42 Ajustar Mover OK	diminui o contraste	aumenta o contraste
Cor Cor 30 Ajustar Mover OK	diminui a cor	aumenta a cor
Tonalidade Tonalidade 0 Ajustar Mover OK	adiciona vermelho	adiciona verde
Nitidez Nitidez 0 Ajustar Mover OK	suaviza	clareia

5 Prima **MENU** para sair.

Temperatura de Cor

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Temperatura de Cor]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[Quente]**, **[Normal]**, ou **[Frio]**)

5 Prima **MENU** para sair.

Ajuste avançado de imagem

DTV **ATV**

Pode ajustar as definições de imagem detalhadamente de acordo com as suas preferências.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[IMAGEM]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Características]**, depois prima **OK**.



DNR (Redução de ruído digital)

Pode ajustar para reduzir a aparência do erro de digitalização provocado pela compressão.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[DNR]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[Elevado]**, **[Médio]**, ou **[Baixo]**)

6 Prima **MENU** para sair.

CTI (Intensidade do transeunte da cor)

Pode ajustar a imagem para os erros de cor.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[CTI]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[Elevado]**, **[Médio]**, ou **[Baixo]**)

6 Prima **MENU** para sair.

Cont. Luma adaptativo

Pode ajustar alterações na luminância da imagem.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Cont. Luma adaptativo]**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[Activo]** ou **[Inactivo]**)

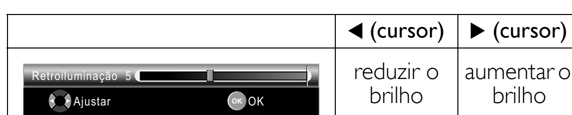
6 Prima **MENU** para sair.

Retroiluminação

Pode ajustar o brilho da contraluz.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Retroiluminação]**, depois prima **OK**.

5 Prima ◀ / ▶ para ajustar, depois prima **OK**.

	◀ (cursor)	▶ (cursor)
	reduzir o brilho	aumentar o brilho

Nota: Se ajustar o brilho menos 1, o **[Modo ECO]** ficará definido como **[Inactivo]**.

6 Prima **MENU** para sair.

Ajuste de som

DTV ATV

Pode ajustar as definições de som de acordo com as suas preferências.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[SOM]**, depois prima **OK**.



Modo de Som

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Modo de Som]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**.
(**[Padrão]**, **[Filme]**, **[Música]**, **[Notícia]**, ou **[Pessoal]**)

5 Prima **MENU** para sair.

Equalizador

Pode ajustar a qualidade de tom para cada frequência.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Equalizador]**, depois prima **OK**.

4 Prima ◀ / ▶ para seleccionar as frequências específicas que pretende.

5 Prima ▲ / ▼ para ajustar o nível, depois prima **OK**.

Nota: Se ajustar a definição num modo diferente de **[Pessoal]**, **[Modo de Som]** será alterado para **[Pessoal]**.

6 Prima **MENU** para sair.

Balanço

Pode definir o balanço dos altifalantes esquerdos e direitos.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Balanço]**, depois prima **OK**.

4 Prima ◀ / ▶ para ajustar, depois prima **OK**.

	◀ (cursor)	▶ (cursor)
Balanço 0 L R Ajustar OK	diminui o nível de volume do altifalante direito	diminui o nível de volume do altifalante esquerdo

5 Prima **MENU** para sair.

Controlo vol. auto.

Pode definir manter uma sonoridade constante diferencial entre os espaços publicitários e os programas de televisão.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Controlo vol. auto.]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[Activo]** ou **[Inactivo]**)

5 Prima **MENU** para sair.

Altifalantes TV

Se o seu amplificador for compatível com a função de ligação HDMI e estiver ligado a esta unidade através de um cabo HDMI, algumas operações de áudio, como por exemplo aumentar o volume, podem ser alteradas através do controlo remoto desta unidade.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Altifalantes TV]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[Activo]**, **[Inactivo]**, ou **[Amp. Ext.]**)

Activo : O som sairá dos altifalantes da unidade.
Inactivo : O som não sairá dos altifalantes da unidade.
Amp. Ext. : Pode controlar a saída de áudio dos dispositivos ligados através de HDMI com o controlo remoto desta unidade.

5 Prima **MENU** para sair.

Saída Digital de Áudio

Pode definir a saída de áudio para **[Auto]** ou **[PCM]**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Saída Digital de Áudio]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[Auto]** ou **[PCM]**)

Auto : Dolby Digital (se disponível)
PCM : PCM

5 Prima **MENU** para sair.

Definições de canais

DTV ATV

Pode editar os canais.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[CANAL]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Lista de Canais]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o canal a que pretende editar, depois prima **OK**.

DTV



ATV



Saltar canal

Quando utilizar P ⋀/⋁, o canal que seleccionou será saltado.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Ignorar]**, depois prima **OK**.
- aparecerá à direita do canal.

Nota: Prima **OK** novamente para cancelar, e irá desaparecer.

6 Prima **MENU** para sair.

Eliminar canal

O canal que seleccionou será eliminado da lista de canais.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Eliminar]**, depois prima **OK**.
- Irá aparecer uma mensagem a confirmar a eliminação.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Eliminar]**, depois prima **OK**.

7 Prima **MENU** para sair.

Bloqueio de canal

Pode definir canais particulares para não serem vistos.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Bloquear]**, depois prima **OK**.

6 Prima **os botões numéricos** para introduzir o código PIN de 4 dígitos.
- aparecerá à direita do canal.

7 Prima **MENU** para sair.

Nota: Quando seleccionar o canal bloqueado, precisará de introduzir a palavra-passe para assistir.

Se pretender desbloquear

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o canal a que pretende desbloquear, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Bloquear]**, depois prima **OK**.
- desaparecerá.

7 Prima **MENU** para sair.

Cana Subir / Descer

Pode alterar a ordem do canal.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Subir]** ou **[Descer]**, depois prima **OK**.

Nota: Se seleccionar o canal DTV e o definir para **[França]** ou **[Itália]** em "Definição do país" (pág. 26), a ordem dos canais será alterada. Para de canais ATV ou quaisquer outros países, o número do canal será mudado.

6 Prima **MENU** para sair.

Descodificação de canal

ATV

Alguns estações de televisão transmitem sinais de televisão codificados que apenas podem ser visualizados através de um codificador comprado ou alugado. Pode ligar esse descodificador à tomada SCART da unidade. Esta função activará automaticamente o descodificador ligado para o canal.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Descodificador]**, depois prima **OK**.
- aparecerá à direita do canal.

Nota: Prima **OK** novamente para cancelar, e irá desaparecer.

6 Prima **MENU** para sair.

Pesquisa automática

DTV ATV

Pode pesquisar automaticamente os canais recebidos na sua área.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[CANAL]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Pesquisa automática]**, depois prima **OK**.
- Irá aparecer uma mensagem a confirmar a pesquisa automática.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Iniciar]**, depois prima **OK**.
- A pesquisa de canais começa.

Nota:
- Os canais digitais ou analógicos serão pesquisados em função do modo de televisão (modo ATV ou DTV) que tiver seleccionado.
- Quando terminar a pesquisa, aparece o canal digital ou analógico mais baixo memorizado.
- Se premir **MENU** durante a pesquisa, esta operação parará e o canal digital mais baixo memorizado será exibido.
- Tenha em atenção que depois de sintonizar, o canais analógicos deverão ser memorizados na ordem que são emitidos pelo seu transmissor local.
  Isto pode não ser na mesma ordem na qual gostaria que fossem memorizados. Se tal for o caso, pode alterar a ordem de acordo com a sua preferência em "Definições de canais" (pág. 19).

Pesquisa manual

DTV ATV

Pode pesquisar e memorizar canais manualmente.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[CANAL]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Pesquisa manual]**, depois prima **OK**.

Nota: Os canais digitais ou analógicos serão pesquisados em função do modo de televisão (modo ATV ou DTV) que tiver seleccionado.

DTV

4 Prima ▲ / ▼ ou **os botões numéricos** para seleccionar o número do canal a que pretende pesquisar, depois prima **OK**.
- A pesquisa de canais começa.

ATV

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Canal]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ ou **os botões numéricos** para seleccionar o número do canal que pretende, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para **[Frequência]**, depois prima **OK**.

7 Prima **os botões numéricos** para seleccionar a frequência de 3 dígitos, e depois prima ▲ / ▼ para iniciar a pesquisa.

8 Depois de concluir a pesquisa de canais, prima **OK** para seleccionar as seguintes definições.
(**[Sistema de Cor]**, **[Sistema de Som]**, e **[Sintonização fina]**)



Sistema de Cor / Sistema de Som

9 Siga os passos 1 a 8. Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Sistema de Cor]** ou **[Sistema de Som]**, depois prima **OK**.

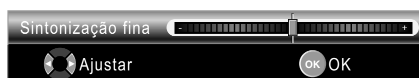
10 Prima ▲ / ▼ para seleccionar as definições que pretende, depois prima **OK**.

11 Prima **MENU** para sair.

Sintonização fina

9 Siga os passos 1 a 8. Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Sintonização fina]**, depois prima **OK**.

10 Prima ◀ / ▶ para seleccionar as definições que pretende, depois prima **OK**.



11 Prima **MENU** para sair.

Definições de Bloqueio

DTV ATV

Pode definir a classificação parental e mudar o código PIN.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Definições de Bloqueio]**, depois prima **OK**.

4 Prima **os botões numéricos** para introduzir o código PIN de 4 dígitos.

Nota: Se não tiver definido o seu código PIN, introduza 0000.



Classificação Parental

Pode definir a classificação parental para evitar um programa inadequado para os seus filhos.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Classificação Parental]**, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a restrição de idade e depois prima **OK**.

7 Prima **MENU** para sair.

Alterar Código PIN

Pode definir o seu próprio código PIN.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Alterar Código PIN]**, depois prima **OK**.

6 Prima **os botões numéricos** para introduzir os 4 novos dígitos.

7 Prima **os botões numéricos** para introduzir os mesmos 4 dígitos novamente.



8 Prima **MENU** para sair.

Definições de áudio

DTV

Pode alterar as definições de áudio usadas para programas de televisão.

Antes de começar: Deve seleccionar [DTV] em "Comutar o modo de entrada" (pág. 12).

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Definições DTV]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Áudio Preferencial]**, depois prima **OK**.



Idioma Áudio Principal / Idioma Áudio Secundário

Pode seleccionar o idioma de áudio principal ou secundário.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o item que pretende, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a idioma que pretende.

7 Prima **MENU** para sair.

Nota: Enquanto assiste um programa, pode alterar facilmente o idioma do áudio usando **SOUND** quando estiver disponível.

Tipo de Áudio

Pode ajustar o tipo de áudio.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Tipo de Áudio]**, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[-]**, **[Defic. Auditivos]**, ou **[Defic. Visuais]**)

Defic. Auditivos : Proporciona assistência áudio para deficientes auditivos.
Defic. Visuais : Proporciona descrição áudio adicional para deficientes visuais.

7 Prima **MENU** para sair.

Nível de Mistura

Pode ajustar o volume de áudio para **[Defic. Visuais]**. Certifique-se de que **[Tipo de Áudio]** está definido para **[Defic. Visuais]** em "Definições de áudio" (pág. 21).

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Nível de Mistura]**, depois prima **OK**.

6 Prima ◀ / ▶ para ajustar, depois prima **OK**.



7 Prima **MENU** para sair.

Definições da legenda

DTV

Pode alterar as definições de legendas usadas para programas de televisão.

Antes de começar: Deve seleccionar [DTV] em "Comutar o modo de entrada" (pág. 12).

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Definições DTV]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Legendas]**, depois prima **OK**.



1º Idioma de Legendas / 2º Idioma de Legendas

Pode definir o 1º e o 2º idioma de legendas.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[1º Idioma de Legendas]** ou **[2º Idioma de Legendas]**, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o idioma que pretende, depois prima **OK**.

Nota: Enquanto assiste um programa, pode alterar facilmente o idioma das legendas usando ▭ quando estiver disponível.

7 Prima **MENU** para sair.

Tipo de Legenda

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Tipo de Legenda]**, depois prima **OK**.

6 Prima ◀ / ▶ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[-]** ou **[Defic. Auditivos]**)

Defic. Auditivos : Proporciona comentários áudio para deficientes auditivos.

7 Prima **MENU** para sair.

Teletexto

DTV

Pode alterar as definições do teletexto.

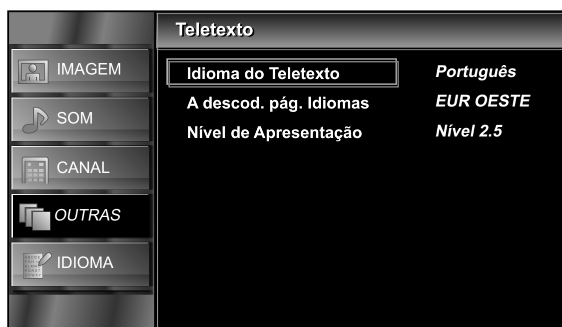
Antes de começar: Deve seleccionar [DTV] em “Comutar o modo de entrada” (pág. 12).

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Definições DTV]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Teletexto]**, depois prima **OK**.



Idioma do Teletexto

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Idioma do Teletexto]**, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o idioma que pretende, depois prima **OK**.

7 Prima **MENU** para sair.

A descod. pág. Idiomas

Pode ajustar o idioma de paging da descodificação.

Nota: Deve seleccionar **[RÚSSIA]** se seleccionar os países que usam o alfabeto cirílico em “Definição do país” (pág. 26).

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[A descod. pág. Idiomas]**, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o idioma que pretende, depois prima **OK**.

7 Prima **MENU** para sair.

Nível de Apresentação

Pode ajustar o nível de apresentação do teletexto. O Nível 2.5 disponibiliza mais cores e melhores gráficos do que o Nível 1.5.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Nível de Apresentação]**, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar a definição que pretende, depois prima **OK**. (**[Nível 1.5]** ou **[Nível 2.5]**)

7 Prima **MENU** para sair.

Para mostrar o teletexto

1 Prima para ligar o descodificador do teletexto.
- Aparecerá a informação do **[Teletexto]**.

2 Prima repetidamente para mostrar o teletexto no modo transparente ou o modo teletexto e imagem.

Nota:
- Se pretender seleccionar outras páginas, prima **os botões numéricos** ou ▲ / ▼.
- Para ampliar o tipo de letra, prima .
- Para seleccionar as subpáginas de teletexto, prima .
- Para seleccionar directamente os números das páginas no fundo do ecrã da televisão, use **RED/GREEN/YELLOW/BLUE**.
- Para visualizar a informação oculta, prima .
- Para manter a página actual, prima .
- Para voltar para a página inicial, prima .
- Para ocultar o teletexto, prima **SLEEP**.

3 Prima **BACK** para desligar o descodificador de teletexto.

C.I. (Interface comum)

DTV

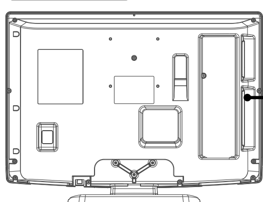
Esta unidade está equipada com uma ranhura C.I. Pode desfrutar de serviços adicionais com esta função, por exemplo, Televisão Paga. O menu das restrições de acesso aparecerá no ecrã da televisão quando o módulo CI está instalado.

1 Desligue a unidade e retire a ficha da tomada de CA.

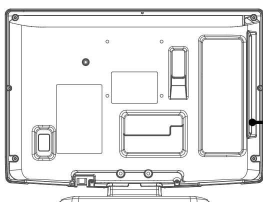
2 Insira directamente o módulo de CI na ranhura de C.I. desta unidade.

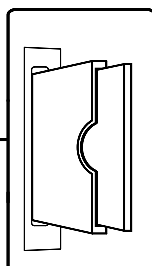
- Alguns módulos de CI podem ser um design de 2 peças consistindo de um leitor de cartão com o cartão de visualização. Quando utilizar este tipo de cartão, insira primeiro o leitor de cartão de forma segura na ranhura de C.I. na unidade. Em seguida, insira o cartão de visualização no leitor.

22”



19”





3 Ligue esta unidade a uma tomada de CA e prima ⏻ para ligar a unidade.

4 Prima **MENU** para exibir o menu.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

6 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Definições DTV]**, depois prima **OK**.

7 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Interface comum]**, depois prima **OK**.

8 Siga as instruções no ecrã da televisão.

Nota:
- Em caso de falha, precisa de contactar o seu fornecedor do serviço CI.
- As operações do menu podem variar dependendo do cartão de visualização. Consulte o manual que acompanha o cartão de visualização.

Definições do PC

Pode ajustar a posição do ecrã do computador, o relógio e a fase.

Antes de começar: Deve ligar o seu computador a esta unidade e seleccionar [PC] em “Comutar o modo de entrada” (pág. 12).

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Definições do PC]**, depois prima **OK**.



Ajuste automático

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Ajuste automático]**, depois prima **OK**.
- Irá aparecer uma mensagem a confirmar o ajuste automático.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Ajustar]**, depois prima **OK**.
- Cada definição será ajustada automaticamente.

6 Prima **MENU** para sair.

Posição Horizontal / Posição Vertical / Relógio / Fase

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o item que pretende, depois prima **OK**.

Nota: Prima ▲ / ▼ para alterar os itens.

5 Prima ◀ / ▶ para ajustar, depois prima **OK**.

	◀ (cursor)	▶ (cursor)
Posição Horizontal Posição H. 0 Ajustar Mover OK	move o ecrã do computador para a esquerda	move o ecrã do computador para a direita
Posição Vertical Posição V. 0 Ajustar Mover OK	move o ecrã do computador para baixo	move o ecrã do computador para cima
Relógio Relógio 0 Ajustar Mover OK	diminui o valor da definição	aumenta o valor da definição
Fase Fase 30 Ajustar Mover OK		

6 Prima **MENU** para sair.

FUN-LINK

Esta função permite-lhe controlar as funções interligadas entre os dispositivos da nossa marca com uma características FUN-LINK e esta unidade, através de um cabo HDMI.

Nota: O conjunto com FUN-LINK funciona bem com outros dispositivos FUNAI, compatíveis com FUN-LINK.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[FUN-LINK]**, depois prima **OK**.



Controlo FUN-LINK

Pode escolher Activo ou Inactivo a função FUN-LINK.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Controlo FUN-LINK]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Activo]** ou **[Inactivo]**, depois prima **OK**.

Activo : Seleccionar se tiver ligado um dispositivo externo compatível com a função FUN-LINK.
Inactivo : Desactiva todas as funções FUN-LINK.

Nota: As seguintes definições áudio aparecerão a cinzento se definir para **[Inactivo]**.

6 Prima **MENU** para sair.

Dispositivo Auto Inactivo

Pode escolher desligar o seu dispositivo através da interligação com a alimentação desta unidade.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Dispositivo Auto Inactivo]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Activo]** ou **[Inactivo]**, depois prima **OK**.

Activo : O seu dispositivo FUN-LINK ligado desliga-se automaticamente quando desligar a unidade.
Inactivo : O seu dispositivo FUN-LINK ligado fica ligado mesmo se desligar a unidade.

6 Prima **MENU** para sair.

TV Auto Activa

Esta unidade liga-se quando o sinal de ligação for enviado pelo seu dispositivo FUN-LINK ligado.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[TV Auto Activa]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Activo]** ou **[Inactivo]**, depois prima **OK**.

Activo : Esta unidade liga-se automaticamente quando ligar o seu dispositivo FUN-LINK ligado.
Inactivo : Esta unidade desliga-se mesmo se ligar o seu dispositivo FUN-LINK ligado.

6 Prima **MENU** para sair.

Controlo de dispositivo

Pode controlar algumas funções tais como reprodução de discos ou consultar o menu dos dispositivos ligados através do telecomando desta unidade.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Controlo de dispositivo]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Activo]** ou **[Inactivo]**, depois prima **OK**.

Activo : Pode usar **▶** / **■** / **⏮** / **⏭** / **❚❚** / **◀◀** / **▶▶** / **FUN-LINK** /**▲** / **▼** / **◀** / **▶** / **OK** / **BACK** / **os botões numéricos** / **RED** / **GREEN** / **YELLOW** / **BLUE** para controlar o seu dispositivo FUN-LINK ligado através do controlo remoto desta unidade.
Inactivo : Desactiva o controlo do dispositivo.

6 Prima **MENU** para sair.

Lista de dispositivos

Esta função permite-lhe ver o número ou o nome do modelo de produto de dispositivos ligados.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Lista de dispositivos]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o dispositivo FUN-LINK que pretende, depois prima **OK**.

Para ver o menu dos seus dispositivos ligados
Certifique-se de que **[Controlo FUN-LINK]** e **[Controlo de dispositivo]** está definido para **[Activo]**.

1 Prima **FUN-LINK** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o item que pretende, depois prima **OK**.

Dispositivo - Menu : Esta função permite-lhe controlar o menu do seu dispositivo FUN-LINK ligado.
Dispositivo - Conteúdo : Esta função permite-lhe controlar o menu principal dos seus discos DVD ou Blu-ray.
Dispositivo - Favoritos : Esta função permite-lhe controlar o menu pop-up dos seus discos Blu-ray.

Nota: Algumas das funções FUN-LINK podem não estar disponíveis, dependendo dos seus dispositivos FUN-LINK ou discos.

3 Use ▲ / ▼ / ◀ / ▶ / **OK** no controlo remoto desta unidade para operar as funções desejadas dos seus dispositivos ou discos.

Definição do país

DTV ATV

Pode seleccionar os canais de acordo com o país que seleccionou.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[País]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o país que pretende, depois prima **OK**.

5 Prima **MENU** para sair.

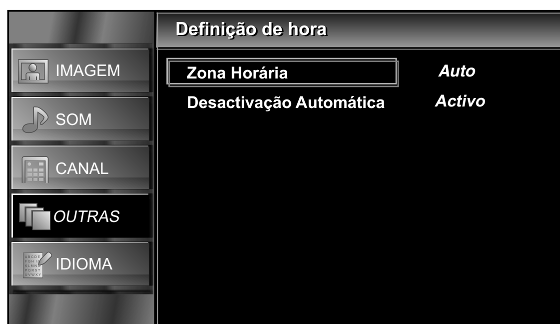
Definição de hora

DTV ATV

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Definição de hora]**, depois prima **OK**.



Zona Horária

Pode definir o fuso horário em função da sua área de residência.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Zona Horária]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o fuso horário que pretende, depois prima **OK**.

Auto : Selecciona automaticamente o fuso horário da sua área para assegurar o desempenho adequado do relógio.

Nota:
- Apesar de ter seleccionado **[Auto]**, a hora apresentada na "Informação do Ecrã da televisão" (pág. 13) pode não estar correcta, dependendo da transmissão DTV.
- A função de relógio não está disponível nesta unidade.

6 Prima **MENU** para sair.

Desactivação Automática

Pode definir para que a unidade se desligue automaticamente se não for detectada qualquer actividade durante 4 horas após ter sido ligada a alimentação.
Apesar desta definição, o aparelho desliga-se automaticamente se não existir nenhum sinal de entrada do terminal da antena nem operação do utilização durante 15 minutos.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Desactivação Automática]**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Activo]** ou **[Inactivo]**, depois prima **OK**.

6 Prima **MENU** para sair.

Transferência do software

DTV ATV

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Software]**, depois prima **OK**.

Pesq. Actualização Software

Se definir para **[Activo]**, esta unidade em modo de espera detecta e actualiza automaticamente uma nova versão de software.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Pesq. Actualização Software]**, depois prima **OK**.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Activo]** ou **[Inactivo]**, depois prima **OK**.

Pesquisa de novo software

Pode procurar uma nova versão de software.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Pesquisa de novo software]**, depois prima **OK**.
- Quando esta unidade encontrar uma nova versão de software, aparece o menu de confirmação de actualização de software.

5 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Iniciar]** e actualizar o software.
- A actualização do software irá começar.

Nota: Este processo poderá demorar até 60 minutos.

6 Quando a actualização do software estiver concluída, prima ⏻ para reiniciar esta unidade.

Reinicialização de Fábrica

Pode repor esta unidade aos valores de fábrica.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[OUTRAS]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Reinicialização de Fábrica]**, depois prima **OK**.

4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[Restaurar]**, depois prima **OK**.
   - Todas definições foram repostas aos valores predefinidos, mesmo os canais memorizados, definições de imagem e de som.

Selecção do idioma do menu

DTV ATV

Pode seleccionar o idioma do menu.

1 Prima **MENU** para exibir o menu.

2 Prima ▲ / ▼ para seleccionar **[IDIOMA]**, depois prima **OK**.

3 Prima ▲ / ▼ para seleccionar o idioma que pretende, depois prima **OK**.

4 Prima **MENU** para sair.

MANUTENÇÃO

Limpeza do painel

- Se o painel LCD tiver de ser limpo, faça-o usando um pano macio de algodão. Antes de proceder à limpeza do painel, desligue-o do cabo de alimentação.

Assistência

- Em caso da sua unidade ficar inoperacional, não tente repara o problema você próprio. Não existem peças no interior para serem manuseadas. Desligue a unidade, retire o cabo de alimentação e leve a unidade a um Centro de Assistência técnica.

Limpeza da caixa

- Limpe o painel frontal e as demais superfícies externas da unidade com um pano embebido em água morna e bem espremido.
- Nunca use solventes nem álcool. Não vaporize insecticidas perto da unidade. Tais químicos poderão danificar e descolorar as superfícies expostas.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Por vezes um problema de funcionamento pode ser resolvido facilmente se verificar atentamente as possibilidades tantas vezes ignoradas. Antes de solicitar assistência técnica, verifique estes itens. Pode poupar-lhe tempo e dinheiro.

Problema	Solução possível
O controlo remoto não funciona	• A unidade está ligada? • A tomada tem corrente? • Verifique as pilhas do controlo remoto.
Barras no ecrã da televisão	• Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Verifique as interferências locais.
Imagem distorcida	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • A temperatura circundante é muito baixa.
A imagem desliza verticalmente	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Verifique as interferências locais.
Sem cor	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • A antena está ligada ao terminal na parte posterior da unidade? • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Ajuste do controlo **[Cor]**.
Recepção fraca em alguns canais	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • A antena está ligada ao terminal na parte posterior da unidade? • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Verifique as interferências locais.
Imagem fraca	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • A antena está ligada ao terminal na parte posterior da unidade? • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Ajuste do controlo **[Contraste]** e **[Brilho]**. • A temperatura circundante é muito baixa.
Linhas ou listas na imagem	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Verifique as interferências locais.
A imagem tem sombras	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • A antena está ligada ao terminal na parte posterior da unidade? • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Verifique as interferências locais.
Imagem embaciada	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado.
Som OK, imagem fraca	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • A antena está ligada ao terminal na parte posterior da unidade? • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Verifique as interferências locais. • Ajuste do controlo **[Contraste]** e **[Brilho]**.
Imagem OK, som fraco	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • Verifique as interferências locais.
Sem imagem nem som	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal. • A unidade está ligada? • A tomada tem corrente? • A alimentação da unidade está ligada? • A antena está ligada ao terminal na parte posterior da unidade? • Se estiver a ser utilizada uma antena exterior, verifique se existe algum cabo danificado. • Desligue com ⏻ e ligue-o após cerca de um minuto.
Diferentes marcas coloridas no ecrã da televisão	• Tente um novo canal. Se estiver tudo bem, talvez seja devido à má recepção do canal.
Ponto negro ou luminoso no ecrã da televisão	• É a qualidade do painel LCD.
Esqueci-me a palavra-passe	• Introduza a palavra-passe predefinida (4737).

ESPECIFICAÇÕES

Modelo		LH840-M22	LH850-M22 / LH851-M22	LH840-M19	LH850-M19 / LH851-M19
LCD		21,6 polegadas		18,5 polegadas	
Sistema de televisão		DVB-T, PAL-B/G,D/K, SECAM-B/G,D/K,L			
Terminais	Antena	UHF/VHF 75 ohm			
	Entrada áudio	Tomada RCA (L/R) x 4			
	Entrada de vídeo composto	Tomada RCA x 1			
	Entrada S-Video	Mini ficha DIN de 4pinos x 1			
	Entrada de vídeo componente	Tomada RCA x 3			
	Entrada HDMI	HDMI 19 pinos x 2			
	Entrada do computador	D-Sub 15 pinos x 1 (RGB) / Mini-tomada Ø3,5 mm x 1 (AUDIO)			
	Scart	Scart x 1			
	Auscultador	Mini-tomada Ø3,5 mm x 1			
	Altifalante	3 W, 8 ohm x 2			
	Saída de áudio digital coaxial	Tomada RCA x 1			
	Entrada USB	só para fins de assistência			
Controlo remoto		Codificação digital de sistema com luz infravermelha			
Requisitos de potência		CA 220-240 V~, 50 Hz			
Consumo de energia		55 W (em espera: menos de 0,5 W)		48 W (em espera: menos de 0,5 W)	
Dimensões: A x L x P (mm)	sem base	373,6 x 542,8 x 103,7	373,6 x 542,8 x 107,2	330,4 x 477,5 x 101,0	330,4 x 477,5 x 104,0
	com base	411,2 x 542,8 x 210,0		365,8 x 477,5 x 210,0	
Peso	sem base	4,7 kg		3,7 kg	
	com base	5,0 kg		4,0 kg	

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este produto cumpre com os requisitos das directivas relacionadas.

Nós: Funai Electric Europe Sp. z o.o.
ul. Inżynierska 1 Nowa Sól, 67-100 / Polónia

declaramos que o produto abaixo:
Televisão LCD
Modelo LH840-M22 / LH850-M22 / LH851-M22
Modelo LH840-M19 / LH850-M19 / LH851-M19
Marca comercial: Funai
está de acordo com os regulamentos relacionados.



Impresso nos EU

Web Site: http://www.funai.eu

1EMN25766A
A0C7BEP/A0C72EP/A0C73EP/A0CNBEP/A0CN2EP/A0CN3EP ★★★★